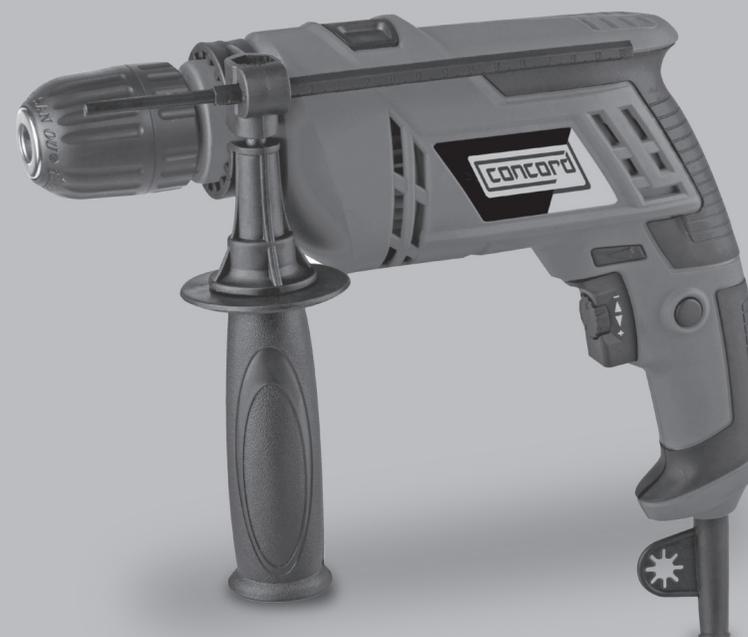


TRAPANO A PERCUSSIONE ID044-A



MANUALE D'USO

CONCORD



INDOSSARE LE PROTEZIONI PER LE ORECCHIE



INDOSSARE GLI OCCHIALI DI PROTEZIONE



INDOSSARE LA MASCHERINA ANTIPOLVERE



INDOSSARE I GUANTI PROTETTIVI

AVVERTENZE GENERALI PER UTENSILI ELETTRICI a cavo o a batteria

AVVERTENZA: Leggere attentamente tutte le norme di sicurezza e le istruzioni.

In caso contrario si potrebbero correre rischi di scossa elettrica, incendio e/o lesioni personali.

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per future consultazioni.

Il termine "utensile elettrico" nelle avvertenze si riferisce sia all'apparecchio con il cavo d'alimentazione che a quello a batteria.

1. Area di lavoro

- a. Mantenere pulita e ben illuminata l'area di lavoro. Aree ingombre o poco illuminate possono essere causa di incidenti.
- b. Non utilizzare utensili elettrici in presenza di esplosivi, come liquidi infiammabili, gas o polveri esplosive. Gli utensili elettrici generano scintille che possono innescare un incendio in presenza di polveri o fumi.
- c. Tenere lontano bambini e passanti quando si utilizza l'utensile elettrico. Eventuali distrazioni potrebbero causare la perdita di controllo.

2. Sicurezza elettrica

- a. La spina dell'utensile elettrico deve essere adatta alla presa di corrente. Mai modificare la spina in nessun modo. Non utilizzare nessun adattatore con utensili elettrici aventi messa a terra. Le spine e le prese di corrente non modificate riducono il rischio di scossa elettrica.
- b. Evitare il contatto fisico con superfici collegate a terra, come tubi, radiatori e frigoriferi, per ridurre i rischi di scossa elettrica.
- c. Non esporre l'utensile alla pioggia o all'umidità. Il rischio di scossa elettrica aumenta se l'acqua entra in contatto con l'utensile elettrico.
- d. Non usare il cavo per scopi diversi da quelli previsti. Mai utilizzare il cavo per trasportare, appendere o estrarre dalla presa l'utensile elettrico. Mantenere il cavo lontano da calore, olio, punte affilate ed ingranaggi. Cavi danneggiati o attorcigliati aumentano il rischio di scossa elettrica.
- e. Per ridurre il rischio di scossa elettrica, quando si utilizza l'utensile elettrico all'aperto, utilizzare una prolunga adatta.
- f. Se l'uso dell'utensile elettrico in luoghi umidi è inevitabile, utilizzare un dispositivo di protezione per la corrente residua (RCD) per proteggersi da eventuali scosse elettriche.

3. Sicurezza personale

- a. Fare attenzione mentre si opera con l'utensile; avere buon senso. Non utilizzare l'utensile se stanchi o sotto l'influenza di droghe, alcool o medicinali. Un momento di disattenzione potrebbe causare gravi lesioni personali.
- b. Utilizzare un equipaggiamento antinfortunistico. Indossare sempre gli occhiali di protezione. Un equipaggiamento antinfortunistico come la mascherina antipolvere, le scarpe antiscivolo, la protezione per le orecchie, utilizzati in modo appropriato, riducono il rischio di lesioni personali.
- c. Prevenire qualsiasi accensione involontaria. Assicurarsi che l'interruttore sia posizionato su off prima di collegare la spina. Trasportare utensili elettrici con il dito sull'interruttore o con la spina inserita può provocare incidenti.
- d. Rimuovere qualsiasi chiave o strumento di regolazione prima di accendere l'utensile. Uno strumento o una chiave di regolazione lasciata negli ingranaggi dell'utensile elettrico può causare danni personali.
- e. Non perdere l'equilibrio. Mantenere una posizione ben salda e bilanciata allo stesso tempo. Questo permette di avere un miglior controllo dell'utensile elettrico in situazioni impreviste.
- f. Vestirsi in modo adeguato. Non indossare indumenti larghi, bracciali o catenine. Tenere i capelli, gli indumenti e le mani lontano dalle parti in movimento per evitare che si impiglino negli ingranaggi.
- g. Se l'utensile è provvisto dell'attacco e degli accessori per l'estrazione e la raccolta della polvere, assicurarsi che siano correttamente connessi ed utilizzati. Utilizzare questi accessori riduce i rischi collegati alla polvere.

4. Utilizzo e cura dell'utensile elettrico

- a. Non sottoporre l'utensile a sovraccarico. Utilizzare l'utensile elettrico adatto all'operazione da eseguire. L'utensile elettrico lavorerà meglio e in maniera più sicura alla potenza nominale per la quale è stato progettato.
- b. Non utilizzare l'utensile elettrico se l'interruttore non può essere posizionato su ON e su OFF. Qualsiasi utensile elettrico non può essere utilizzato con l'interruttore guasto; è necessario ripararlo.
- c. Scollegare la spina dalla presa della corrente prima di effettuare qualsiasi regolazione, sostituzione di accessori, o prima di riporlo. Queste preventive misure di sicurezza riducono il rischio di accensione involontaria dell'utensile elettrico.
- d. Conservare gli utensili elettrici lontano dalla portata dei bambini e non permettere a persone non pratiche dell'utensile o che non abbiano letto le istruzioni di utilizzare l'apparecchio. Gli utensili elettrici sono pericolosi nelle mani di utenti non esperti.
- e. Conservare adeguatamente gli utensili elettrici. Controllare l'allineamento e il montaggio degli ingranaggi, eventuali parti danneggiate o qualsiasi altra condizione che potrebbe avere effetto sul funzionamento dell'utensile. Se danneggiato, far riparare l'apparecchio prima dell'uso. Molti incidenti sono causati da una manutenzione non corretta.
- f. Mantenere le punte e gli accessori affilati e puliti. Gli accessori mantenuti in maniera corretta con punte affilate sono efficienti e manovrabili.
- g. Utilizzare l'utensile elettrico, gli accessori e le punte dell'utensile, in accordo con queste istruzioni, tenendo in considerazione le condizioni lavorative e l'operazione da eseguire. L'uso dell'utensile elettrico per operazioni differenti da quelle previste potrebbe provocare incidenti.

5. Manutenzione

- a. Far eseguire la manutenzione da personale qualificato utilizzando solo ricambi originali in modo da garantire un funzionamento sicuro dell'utensile.

6. Norme di sicurezza specifiche per il trapano a percussione

- a. Tenete il trapano lontano dall'umidità e da fonti di calore.
- b. Non avvicinate mai le dita alla punta in movimento durante la lavorazione.
- c. Per forare calcestruzzo, pietra e mattoni, utilizzate punte al carburo di tungsteno. Per forare metallo o legno sono necessarie punte di acciaio rapido(HSS).
- d. Adoperate sempre il trapano adeguandovi al suo ritmo: non esercitate su di esso pressioni eccessive.
- e. Non usate la punta del trapano come leva e non forzate la a penetrare eccessivamente: il trapano potrebbe infatti incastrarsi all'interno del pezzo da lavorare.
- f. Per le operazioni su muratura, calcestruzzo o cartongesso procedete con diversi interventi e asportando piccole porzioni di materiale per volta.
- g. Per evitare che il legno si scheggi durante la lavorazione e che la vite da inserire segua una direzione errata, prima di introdurre la vite, eseguite un foro guida della stessa lunghezza.
- h. Quando adoperato come avvitatore, utilizzate solo la punta che si adatta perfettamente alla vite e al passo della vite da estrarre o avvitare. Una punta non adeguata danneggia la testa della vite e impedisce che questa sia allentata o serrata una seconda volta.
- i. Utilizzate punte PZ(Pozidriv) per stringere/svitare solo viti PZ(Pozidriv) e utilizzate punte PH (Phillips) per stringere/svitare viti PH(Phillips).

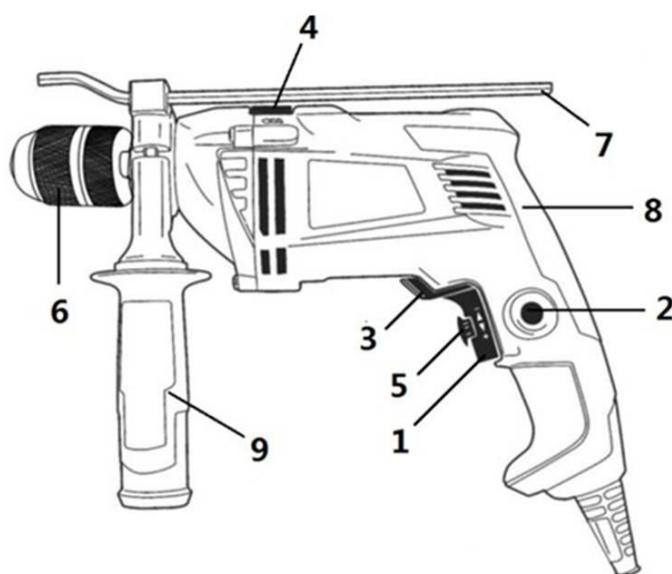
Mantenete sempre la punta del trapano in linea retta rispetto alla vite da estrarre/avvitare.

CARATTERISTICHE TECNICHE

Voltaggio	230 V
Frequenza	50 Hz
Potenza elettrica	650 W
Velocità a vuoto	0÷3000 giri/min
Percussioni	0÷44800 colpi/min
Mandrino autoserrante	13 mm
Max foratura legno	25 mm
Max foratura acciaio	13 mm
Max foratura muratura	16 mm
Peso	2 kg

LISTA DELLE PARTI

FIG. A



1. Pulsante di accensione/spegnimento on/off
2. Pulsante per funzionamento in continuo
3. Leva svita/avvita
4. Selettore funzionamento normale/percussione
5. Regolatore velocità
6. Mandrino autobloccante in metallo
7. Limitatore di profondità
8. Impugnatura antiscivolo
9. Impugnatura supplementare

PERFORAZIONE REGOLARE O A PERCUSSIONE (FIG. A)

Questo trapano può essere utilizzato con due diverse modalità di perforazione , si consiglia di utilizzare la modalità a percussione per forare la muratura e la modalità regolare per forare o avvitare gli altri materiali.

Ruotate il selettore di funzionamento (4) e allineate in base alla modalità desiderata il simbolo del trapano o quello del martello (modalità a percussione) alla freccia che si trova sulla parte superiore dell'utensile.

REGOLAZIONE MODALITÀ OPERATIVA (FIG. B)

Prima di avviare il trapano a percussione, selezionate la modalità operativa dell'utensile; se volete avvitare o trapanare, spingete la leva svita/avvita(3) a destra, fino all'arresto. L'apparecchio funzionerà in questo modo ruotando la punta in senso orario.

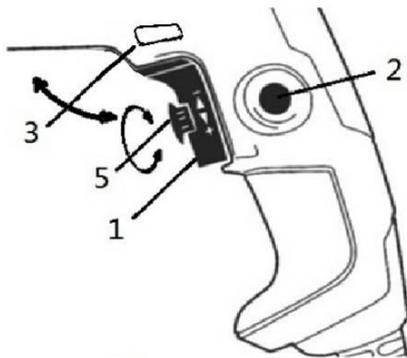
Se volete svitare, spingete la leva svita/avvita(3) a sinistra, fino all'arresto. L'apparecchio funzionerà in questo modo ruotando la punta in senso antiorario. Se il trapano è in lavorazione, la leva che regola il senso di rotazione risulta bloccata. Non tentate quindi di forzarla.

ACCENSIONE E SPEGNIMENTO REGOLAZIONE VELOCITÀ (FIG. B)

Per accendere e spegnere il trapano, premete il pulsante di accensione/ spegnimento ON/OFF(1) e in base alla pressione esercitata sull'interruttore si regola la velocità di lavoro dell'utensile;

Premendo leggermente l'apparecchio funziona a bassa velocità, aumentando la pressione si aumenta la velocità operativa.

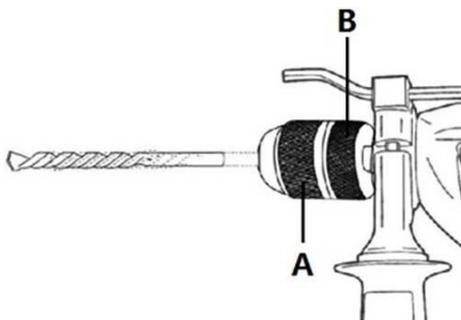
FIG. B



La velocità di lavorazione può essere preimpostata, o selezionata durante la lavorazione, usando l'apposito regolatore di velocità(5). Si consiglia di utilizzare velocità superiori per punte di grande diametro e basse velocità per punte piccole.

Per il funzionamento in continuo, premete il pulsante (2) e rilasciate l'interruttore ON/OFF (1). Per spegnere il trapano ed arrestare la modalità di funzionamento continuo, premete ancora una volta e poi lasciate andare l'interruttore ON/OFF(1)

INSERIRE, CAMBIARE E RIMUOVERE GLI ACCESSORI



INSERIRE LE PUNTE

Girare in senso antiorario la parte (A) per aprire il mandrino fino a quando è possibile inserire la punta dell'utensile. Inserire la punta dell'utensile nel mandrino. Assicurarsi che sia il trapano sia la punta da inserire non sono inclinati al momento dell'inserimento della punta.

Girare la parte (B) in senso orario finché si sente uno scatto.

COME SI RIMUOVONO LE PUNTE:

Girare in senso antiorario la parte (A) per aprire il mandrino fino a quando è possibile rimuovere la punta dell'utensile.

REGOLAZIONE IMPUGNATURA SUPPLEMENTARE

L'impugnatura supplementare è fissata all'anello frontale del trapano. Per un maggiore controllo sull'utensile e per garantire la sicurezza dell'operatore utilizzarla sempre.

Per regolare la posizione dell'impugnatura supplementare:

Ruotate l'impugnatura supplementare(9) in senso antiorario per sbloccare l'anello frontale dalla posizione in cui è fissato.

Posizionare l'impugnatura supplementare(9) nella posizione più idonea al tipo di operazione da compiere.

LIMITATORE DI PROFONDITÀ

Il trapano è fornito di un limitatore di profondità(7), utilizzato per realizzare fori di profondità prestabilita. Per inserirlo: allentare l'impugnatura supplementare ed inserire il limitatore di profondità(7). Misurare dalla punta del trapano la profondità richiesta e spingere indietro il limitatore di profondità(7) fino a tale misura, riavvitare l'impugnatura supplementare, l'estremità del limitatore di profondità(7) verrà in contatto con la superficie di lavoro una volta raggiunta la profondità di perforazione richiesta.

SCelta DELLA PUNTA

Le punte di carburo di tungsteno sono necessarie per forare muratura di calcestruzzo. La miglior perforatura è ottenuta mediante l'utilizzo di punte in placchetta di carburo di tungsteno. Per trapanare il metallo ed il legno devono essere utilizzate soltanto punte in acciaio rapido (HSS in sigla) in buone condizioni, punte a lancia e punte centratrici sono utilizzate soltanto per il legno ecc.

IMPUGNATURA LATERALE

L'impugnatura laterale supplementare è fissata al collo anteriore del trapano. Deve sempre essere utilizzata per garantire un utilizzo sicuro dell'apparecchio. La posizione dell'impugnatura laterale può essere regolata per adattarsi ad operazioni da svolgere sia con la mano destra che sinistra e per poter lavorare in posizione comoda. Per modificare la posizione della maniglia laterale, allentare il dispositivo di fissaggio dell'impugnatura e ruotarla nella posizione desiderata, poi riavvitare il dispositivo di fissaggio.

MANUTENZIONE

Questo apparecchio elettrico normalmente non richiede alcuna manutenzione. Regularmente pulire le scanalature di ventilazione sulla sede del motore. Se l'apparecchio dovesse risultare difettoso, rivolgetevi presso il vostro rivenditore di fiducia, o presso personale qualificato

SMALTIMENTO

Gli apparecchi elettrici e/o elettronici da smaltire non possono essere trattati come i normali rifiuti domestici. Provvedere al riciclo negli impianti adeguati. Consultare l'ente locale o il rivenditore per suggerimenti su raccolta e smaltimento.



Il simbolo del cestino barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il recupero dei materiali di cui è composto. L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture di raccolta. Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti o al negozio dove è stato effettuato l'acquisto. Chiunque abbandona o cestina questo apparecchio e non lo riporta in un centro di raccolta differenziata per rifiuti elettrici - elettronici è punito con la sanzione amministrativa pecuniaria prevista dalla normativa vigente in materia di smaltimento abusivo di rifiuti.

NOTA: Rivolgersi a personale qualificato in caso di sostituzione del cavo di alimentazione in quanto potrebbe essere necessario l'uso di un attrezzo speciale

GARANZIA

Questo apparecchio è garantito per un periodo di 24 mesi dalla data di acquisto.

L'impegno di garanzia decade automaticamente laddove vengano riscontrati e rotture accidentali dovute a trasporto o cadute, oppure a manomissioni e modifiche ; per uso improprio o non conforme alle specifiche istruzioni, errato inserimento nella rete di alimentazione, riparazioni effettuate da personale non autorizzato. Si raccomanda, quindi, in caso di necessità, di rivolgersi direttamente ed esclusivamente al vostro rivenditore.

L'apparecchio viene riparato o sostituito in garanzia solo in caso di malfunzionamento causato da difetti di materiale e/o manodopera.

La garanzia è valida solo previa presentazione della ricevuta di acquisto del prodotto da riparare riportante la data di acquisto.